



Materiales accesibles

La tecnología ha avanzado mucho en hacer que los materiales de lectura, libros de texto, Internet y las computadoras sean accesibles para aquellos con discapacidades. Existen programas disponibles que leen texto desde las computadoras u otros aparatos electrónicos. Los costos de estos programas y equipos han venido declinando. A pesar de los avances hechos, muchos estudiantes no tienen acceso a los materiales que necesitan para acceder al currículo general hasta donde estos necesitan.

Como parte de IDEA 2004, el Estándar Nacional de Acceso a los Materiales de Instrucción (NIMAS) y el Centro Nacional de Acceso a los Materiales de Instrucción (NIMAC) fueron creados para apoyar el sistema nacional y proveer versiones accesibles de los materiales de instrucción fundamentales, libros de texto y productos relacionados para los estudiantes cualificados con discapacidades de escritura. Si bien los padres no pueden recibir los archivos directamente, estos pueden ayudar a la escuela a estar al tanto de los mismos y del acceso a estos recursos. El video hecho sobre NIMAS por la OSEP se puede ver aquí: <http://idea.ed.gov/explore/view/p/%2Croot%2Cdynamic%2CVideoClips%2C8%2C>, y el documento con las Preguntas y Respuestas está disponible en: <http://idea.ed.gov/explore/view/p/%2Croot%2Cdynamic%2CQaCorner%2C5%2C>

La organización *The Learning Ally*, con sitio web: <https://www.learningally.org>, provee materiales de lecturas y equipos a las escuelas e individuos a bajo costo. Otra fuente para materiales y libros de texto es [Bookshare.org](http://www.bookshare.org), en: www.bookshare.org. En el 2007, estos recibieron una subvención de la OSEP para añadir más de 100,000 libros educativos nuevos a su colección de 34,000 libros. Estos trabajan con NIMAC y casas publicitarias para hacerlo posible.

Sin embargo, a pesar de que los estudiantes con discapacidades de aprendizaje, dislexia o cualquier otra discapacidad pueden o no ser elegibles para los materiales provenientes de NIMAS, la escuela todavía tiene la responsabilidad de proveer la versión más accesible de los materiales a los estudiantes cuyo equipo de ARD/IEP determine que lo necesitan. Es importante para los padres respaldar su caso para el uso de estos materiales. Existen muchos recursos de información para asistir a los padres al hacer esto.

Muchos recursos están disponibles en tecnología de asistencia para apoyar a los individuos a que tengan acceso a los libros de texto y al currículo general. Por ejemplo, vea *Assistive Technology for Children with Learning Difficulties* (Tecnología de Asistencia para niños con dificultades de aprendizaje), www.pluk.org/pub.htm; *Dyslexia and The Challenge of Using Today's Technology* (La dislexia y el reto de usar la tecnología de hoy), http://weta.convio.net/site/R?i=_yYZB8fXct01vNny7ILNZg; una serie de artículos sobre cómo los niños con discapacidades de aprendizaje pueden beneficiarse de la tecnología en: www.greatschools.net/LD.topic?content=1541 y el *Assistive Technology Training Online Project* (ATTO) (Proyecto de entrenamiento en línea en tecnología de asistencia), <http://atto.buffalo.edu/>.

Texas desarrolló la Texas Assistive Technology Network (Red de Tecnología de Asistencia) coordinada por el Centro de Servicios Educativo de la Región 4 para trabajar en “asegurar que los estudiantes con discapacidades reciban los servicios y aparatos de tecnología de asistencia cuando se necesiten para asegurar el beneficio de la educación pública, gratuita y apropiada”. En el 2008 desarrolló el documento: *Making Decisions about Accessible Instructional Materials (AIM): What ARD Committees Need to Know* (Toma de decisiones sobre los materiales de instrucción accesibles (AIM): lo que el Comité de ARD debe saber) disponible en: www.texasat.net/default.aspx?name=resources.aim



El Center for Applied Special Technology (Centro para Tecnología Especial Aplicada) y LD OnLine (2007) han desarrollado un artículo útil llamado *Accessible Textbooks: A Guide for Parents of Children with Learning Disabilities* (Libros de Texto Accesibles: guía para padres de niños con discapacidades de aprendizaje) www.ldonline.org/article/16308. Este artículo comienza destacando que los padres “necesitan asegurarse de que los maestros, la escuela y el personal de la escuela entiendan que cuentan con —los libros de textos— que puedan ser inapropiados para el uso del niño. Incluso si el nivel de lectura de su hijo no es tan alto como el de sus compañeros de estudios, este debe entender el material que otros estudiantes están aprendiendo”. El acceso al currículo puede permitirles a los estudiantes escuchar el texto leído en voz alta, o proveer el texto en una combinación de colores, diferentes tipos de letra, tamaños más grandes o una combinación de alguno de estos.

La tecnología de hoy permite que las palabras sean leídas en voz alta por una computadora usando habla sintética. Esto ocurre a través del uso de "programas de lectura compatible". Muchos programas permiten que el texto se destaque a la medida que se lee. Algunos programas pueden leer automáticamente una página completa. Otros ofrecen características de habilidades de estudio, tales como buscar las palabras en un diccionario o un glosario, destacar en colores, o copiar o pegar texto. El artículo de LD Online enlista algunos programas buenos, y tiene una sección en la que los padres pueden obtener “e-text”. Para más información sobre programas vea *Reading Software: Finding the Right Program* (Software (programas) de lectura: encontrar el programa adecuado) en: <http://weta.convio.net/site/R?i=emAY-uLpokOpF4MfCxLnw>. NVDA es un recurso gratuito y con una pantalla lectora abierta en el sistema operativo Microsoft Windows disponible en: www.nvaccess.org/download

Accessible Textbooks in the Classroom – An Educator’s Guide to the Acquisition of Alternate Format Core Learning Materials (Libros de texto accesibles en el salón de clases – Guía del educador para la adquisición de materiales de lectura fundamentales en formatos alternativos) http://nimas.cast.org/about/resources/accessible_textbooks, es un recurso para el personal de la escuela.

Navegador de Materiales Educativos Accesibles

¿Qué es un navegador AEM? – El Navegador AEM (cuyo nombre anterior era AIM; Materiales Instruccionales Accesibles): es una herramienta interactiva que facilita el proceso de toma de decisiones sobre materiales didácticos para un estudiante en particular. Los cuatro puntos de decisión más importantes en el proceso son:

- 1) Determinación de la necesidad;
- 2) Selección del formato (s);
- 3) Adquisición del formato (s); y
- 4) Selección de los soportes para su uso.

El Navegador AEM también incluye un conjunto robusto de preguntas de orientación, referencias útiles y recursos específicamente relacionados con cada punto de decisión. Se construyen diferentes niveles de apoyo para que los equipos puedan acceder a la información en el nivel necesario para ayudarles en la toma de decisiones informadas y precisas.

El Navegador del AEM no es una proyección o herramienta de diagnóstico que da lugar a un informe preceptivo. Más bien, es un facilitador del proceso que guía la labor de un equipo de colaboración a medida que trabajan a través de las necesidades individuales de los estudiantes relacionadas con los AEM.

A medida que el equipo trabaja a través del Navegador de AEM, se presentan una serie de opciones para la toma de decisiones paso a paso de la que se selecciona y cuadros de texto aparecen, en los que se puede introducir la información, pruebas y fundamentos en los que se basan las decisiones. Todas las decisiones y la información de apoyo se guardan en un Resumen del Estudiante que se puede editar, guardar, e imprimir. También incluye una opción, de correr una “Lista de cosas por hacer”, donde los miembros del equipo pueden registrar las responsabilidades que deben llevarse a cabo para asegurar que lo que se necesita está a disposición del estudiante cuando sea necesario.

¿Para quién es? – El Navegador de AEM está diseñado para ser utilizado por los equipos de IEP y otros equipos de colaboración que incluyen estudiantes, familiares y l personal de la escuela pertinentes.

¿Cómo funciona? – El Navegador de AEM es una aplicación de servidor que requiere una conexión a Internet. Hay dos formas de utilizar el Navegador de AEM.



- Uso del Navegador con una dirección de correo electrónico asociado a una cuenta del estudiante – Esta opción permite a los equipos trabajar a través de los procesos, guardar, imprimir todos los datos, y recuperar todos los datos en un momento posterior. Cuando se utiliza esta opción tanto el resumen del estudiante como la lista de las tareas pendientes se guardan para su consulta posterior. Todos los datos se guardan en un servidor y pueden ser recuperados en cualquier momento a través del enlace asociado al correo electrónico. Un equipo puede volver a entrar al Navegador en cualquier momento para recuperar la información guardada, continuar a través del proceso, o editar el resumen del estudiante y/o la lista de tareas pendientes.
- Uso del Navegador sin un correo electrónico asociado con la cuenta del estudiante – Esta opción permite que el equipo trabaje a través de los procesos y recojan todos los datos para crear un resumen de estudiante o lista de tareas. Un Resumen de estudiante y/o Lista de tareas pendientes puede guardarse en una computadora o pueden ser impresos; sin embargo, cuando se cierra el navegador, la información no se guarda y no puede ser recuperada.

Accesibilidad del Navegador AEM – El Navegador AEM está diseñado para ser totalmente accesible para las personas que utilizan una variedad de tecnologías de asistencia. Los elementos en cada una de las pantallas del Navegador AEM son accesibles a los lectores de pantalla. Para acceder al Navegador de AEM, visite el sitio web del Centro Nacional de Materiales Educativos Accesibles: <http://aem.cast.org/navigator>.

Libros y Revistas accesibles para los lectores con dificultades para leer

Bookshare™ (<http://www.bookshare.org>) ofrece la biblioteca en línea más grande del mundo de materiales de lectura accesibles para las personas con dificultades para leer. Las personas pueden inscribirse para ser miembro y tener acceso a la biblioteca por sí mismos. Las organizaciones que sirven a las personas con dificultades para leer (escuelas, bibliotecas, centros comunitarios, etc.) pueden registrarse y proporcionar acceso a sus estudiantes o clientes. Esto aumenta drásticamente el acceso a los libros.

La membresía en Bookshare ofrece acceso ilimitado a libros accesibles, libros de texto, periódicos y revistas. Además, la tecnología de acceso gratuito hace que sea fácil leer los libros con una computadora. La membresía es gratuita para todas las escuelas de Estados Unidos, y los estudiantes con discapacidades que califiquen. Bookshare cree que las personas con discapacidad merecen la misma facilidad de acceso a los libros y revistas que disfrutan las personas sin discapacidad. Ofrece más de 70.000 libros digitales, libros de texto, de lectura recomendada por maestros, revistas y herramientas de tecnología de asistencia a los miembros de todas las edades. Son utilizados por el estado de Texas para proveer materiales a las escuelas públicas y a estudiantes.

La organización *Learning Ally* (www.learningally.org) también proporciona materiales de lectura y equipos a las escuelas y a las personas con discapacidad de lectura elegibles, a muy bajo costo o sin costo alguno. Comenzó hace casi 70 años. Ellos pueden ayudar a una persona a obtener la documentación adecuada como parte de la membresía.



Esta publicación fue producida gracias a la subvención del Departamento de Educación de Estados Unidos; H328M150022 (PATH), H328M150023 (PEN), y H328M150024 (TEAM). Este contenido no representa necesariamente la política del Departamento de Educación, y no debe asumirse su aprobación por parte del gobierno federal.



PATH Project: 1-800-866-4726



PEN Project: 1-877-762-1435



TEAM Project: 1-877-832-8945

www.partnerstx.org